



**ONKUNST IN ROCKENHAUSEN**

Luthers Lieder  
Kammerchor Stuttgart

**FREITAG, 6. OKTOBER 2017**

## FRIEDER BERNIUS



Frieder Bernius, Gründer und Leiter des Kammerchor Stuttgart, des Barockorchesters Stuttgart, der Hofkapelle Stuttgart sowie der Klassischen Philharmonie Stuttgart, genießt weltweite Anerkennung für seine stilsichere Vielseitigkeit. Wiederentdeckungen von

Opern des 18. Jahrhunderts widmet er sich ebenso wie zeitgenössischen Uraufführungen. Ein besonderes Interesse gilt der südwestdeutschen Musikgeschichte.

Als Gastdirigent hat er u. a. mit der Deutschen Kammerphilharmonie Bremen, dem London Philharmonic Orchestra und dem Stuttgarter Kammerorchester zusammen gearbeitet. Frieder Bernius' Arbeit ist mit rund 100 Einspielungen auf Schallplatte und CD dokumentiert, von denen viele mit internationalen Preisen ausgezeichnet wurden.

Frieder Bernius, founder and artistic director of the Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, Hofkapelle Stuttgart, and the Klassische Philharmonie Stuttgart, has received international acclaim for his personal sound, orientated in stylistic authenticity. He devotes himself to the rediscovery of 18th century operas as well as in contemporary compositions. He is particularly interested in the musical history of south-western Germany.

As a guest conductor he has appeared with orchestras such as the Deutsche Kammerphilharmonie Bremen, the London Philharmonic Orchestra and the Stuttgarter Kammerorchester. Frieder Bernius' work is documented on nearly 100 recordings and CD albums, of which many have received international awards.

## KAMMERCHOR STUTT GART

Der Kammerchor Stuttgart gilt als eines der besten Ensembles seiner Art. In den fast 50 Jahren seines Bestehens hat Frieder Bernius den Chor zu einer gefeierten Ausnahmeerscheinung geformt.

Das Repertoire des Chores reicht vom 17. bis zum 21. Jahrhundert. Als konkurrenzlos gelten die sängerische Brillanz, die vollendete Intonationsreinheit und eine kaum zu übertreffende Plastizität der Textdeklamation.

Das Ensemble erhält Einladungen zu allen wichtigen europäischen Festivals und konzertiert in renommierten Konzerthäusern. Es war zum 1., 4., und 10. Weltsymposion für Chormusik nach Wien, Sydney und Seoul eingeladen. Seine weltweite Reputation dokumentieren regelmäßige Nordamerika- und Asientourneen sowie eine Südamerika-Tournee. Seit 1984 ist das Spitzenensemble zudem alle zwei Jahre in Israel zu Gast, so auch im Herbst 2017.

The Kammerchor Stuttgart counts as one of the leading ensembles of its kind. During the more than forty years of its existence, Frieder Bernius has developed the choir into an ensemble with a special stylistic flexibility and a well known sound.

The Kammerchor's repertoire reaches from the 17th until the 21st century. Frieder Bernius and his ensemble have rendered outstanding services to New Music many times.

Subsequently, this choir was invited to all the major European festivals and famous European concert halls. The International Federation for Choral Music invited the ensemble to the 1st, 4th and 10th World Symposium on Choral Music in Vienna, Sydney and Seoul. Invitations to North America and regular concert tours to Asia and Israel affirm the world-wide reputation of the Kammerchor Stuttgart.



## LUTHERS LIEDER

**Freitag, 6. Oktober 2017**

Rockenhausen, Protestantische Kirche, 19 Uhr

—

Kammerchor Stuttgart a cappella

Leitung: Professor Frieder Bernius

—

**Georg Philipp Telemann** (1681–1767)

Choralmotette "Eine feste Burg ist unser Gott"

für vier gemischte Stimmen

**Johann Christoph Altnikol** (1720–1759)

Choralmotette "Befiehl du deine Wege"

für Soli und vier gemischte Stimmen

**Felix Mendelssohn Bartholdy** (1809–1847)

Motetten op.23

"Aus tiefer Not schrei' ich zu dir"

für Soli, vier gemischte Stimmen und Orgel

"Ave Maria"

für Soli und acht gemischte Stimmen und Orgel

"Mitten wir im Leben sind"

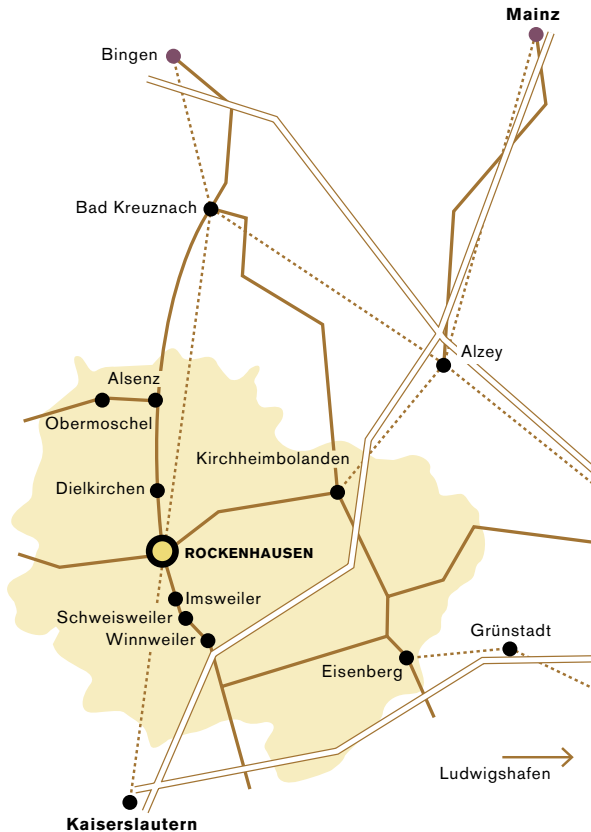
für acht gemischte Stimmen

– *Pause* –

**Johann Sebastian Bach** (1685–1750)

"Jesu, meine Freude"

für Soli, fünfstimmigen Chor und Continuo



**VERANSTALTER / LOCAL PROMOTOR**  
 Stadt Rockenhausen, [www.rockenhausen.de](http://www.rockenhausen.de)

**IN ZUSAMMENARBEIT MIT /**  
 IN COOPERATION WITH **thornconcept.**  
 Dr. Lydia Thorn Wickert, [www.thornconcept.eu](http://www.thornconcept.eu)

**TICKETS**

**Vorverkauf / Advance booking:**

[www.adticket.de](http://www.adticket.de) oder [info@rockenhausen.de](mailto:info@rockenhausen.de)

Vorverkaufsstellen in Rockenhausen:

Rathaus, Tel: 06361-451 200

Bücherhütte Schmitt

Rognacallee 10, Tel: 06361 - 21300

Mork Multi-Media

Bahnhofstraße 3, Tel: 06361 - 7293

Abendkasse in der Protestantische Kirche,  
 Marktplatz, 6. Oktober 2017, ab 18 Uhr

**Abendkasse / Box Office:**

€ 23,- ermäßigt € 14,- / reduced € 14,-

Rabatt Rheinpfalz Card € 2,- / Reduction Rheinpfalz Card € 2,-

**HOTEL / ACCOMODATION**

**Hotel am Schloss Rockenhausen**

[www.hotelamschloss-rockenhausen.de](http://www.hotelamschloss-rockenhausen.de)

**Pfälzer Hof Rockenhausen**

[www.hotel-pfaelzerhof.de](http://www.hotel-pfaelzerhof.de)

**Pension Schwalbennest Marienthal**

[www.pension-schwalbennest.com](http://www.pension-schwalbennest.com)

Fotografische: © fotolia (Titel)



Ermäßigte Tickets für RHEINPFALZ-CARD-  
 Inhaber in allen RHEINPFALZ-Geschäftsstellen  
 und teilnehmenden Servicepunkten:  
[Kompass.rheinpfalz.de/index.php](http://Kompass.rheinpfalz.de/index.php)

Schirmherrschaft



Hotel am  
Schloss  
ROCKENHAUSEN



Mit freundlicher Unterstützung  
des Kultursommers Rheinland-Pfalz 2017



## **LUTHERS LIEDER**

KAMMERCHOR STUTTGART, LEITUNG: FRIEDER BERNIUS

---

Verehrtes Publikum,  
mit dem Konzert des Kammerchors  
Stuttgart unter der Leitung seines  
Dirigenten Prof. Frieder Bernius im  
Rahmen der neuen Reihe „Tonkunst in  
Rockenhausen“ bietet unsere Stadt  
einen ganz besonderen musikalischen  
Beitrag zum Reformationsjubiläum  
2017. Unter dem Titel „Luthers Lieder“  
erwartet die Besucher ein außerge-  
wöhnliches Konzerterlebnis mit Chorälen  
des bedeutendsten Kirchenreformators  
in der Bearbeitung weltberühmter  
Komponisten. Seinen besonderen Reiz  
erhält das Konzert dadurch, dass der  
Vater des Dirigenten, Helmut Bernius,  
von 1970 – 1983 Pfarrer der protestanti-  
schen Kirchengemeinde Rockenhausen  
war und am 12. Oktober hundert Jahre  
alt geworden wäre. Rockenhausen  
erwartet ein außergewöhnliches Musi-  
kerlebnis, zu dem ich Sie Alle herzlich  
willkommen heiße!

**KARL-HEINZ SEEBALD**

Bürgermeister der Stadt Rockenhausen

Ladies and Gentlemen,  
dear friends of music,  
with the concert of the Kammerchor  
Stuttgart conducted by Professor  
Frieder Bernius, taking place in our new  
series “Tonkunst in Rockenhausen”,  
our city offers a very special contribu-  
tion to the Reformation Jubilee 2017.  
The audience awaits an extraordinary a  
cappella program – “Luthers Lieder” –  
with beautiful hymns written by the great  
reformer of the church. As a very  
moving coincidence appears the fact,  
that the father of the conductor, Helmut  
Bernius, who served as pastor of the  
protestant church of Rockenhausen from  
1970 until 1983, would have his hun-  
dredth birthday almost exactly the same  
day (born October 12, 1917). The City  
of Rockenhausen is looking forward to  
a wonderful music event and I am very  
happy to welcome all of you!

**KARL-HEINZ SEEBALD**

Mayor of the City of Rockenhausen



Sehr geehrtes Publikum,  
liebe Freunde des klassischen  
Chorgesangs,

inmitten unseres schönen Donnersbergkreises den weltweit renommierten Kammerchor Stuttgart unter der Leitung von Professor Frieder Bernius willkommen heißen zu dürfen, macht mich froh und gleichermaßen stolz. Als Dirigent und Lehrer genießt Professor Bernius internationale Reputation und wurde für sein Lebenswerk vielfach ausgezeichnet. In der schönen protestantischen Pfarrkirche der Stadt Rockenhausen, die eng verknüpft ist mit nahegelegenen Stätten der Reformation wie Worms, Ebernburg und dem pfälzischen Speyer, erklingen zum Reformationsjubiläum „Luthers Lieder“. Lassen Sie sich durch einen außergewöhnlichen Musikgenuss in ebensolcher Atmosphäre erfreuen! Schön, dass Sie dabei sind!

**RAINER GUTH**

Landrat des Donnersbergkreises  
(ab 23.09.2017 im Amt)

Ladies and Gentlemen,  
dear friends of classical  
choral music,

it means a great pleasure and honor to me to welcome the internationally renowned Kammerchor Stuttgart conducted by Professor Frieder Bernius. As conductor as well as choral teacher Professor Bernius enjoys great international reputation and has been awarded many prizes for his lifetime achievement. In the beautiful protestant church of Rockenhausen, a city close to the places where Reformation took place first, such as Worms, Ebernburg, and Speyer, there will be the beautiful sound of "Luthers Lieder", right in the jubilee of the Reformation. Be enchanted by an extraordinary musical event in a beautiful atmosphere! How wonderful to have you with us!

**RAINER GUTH**

Chief administrative officer  
Donnersbergkreis (taking office  
on September 23, 2017)

Meine sehr geehrten Damen  
und Herren, liebe Musikfreundinnen  
und Musikfreunde,

seit über 40 Jahren prägen Frieder  
Bernius und der Kammerchor Stuttgart  
maßgeblich die historische Aufführungs-  
praxis von Chorwerken. Rockenhausen  
bedeutet für den international gefragten  
Dirigenten und Chorleiter ein Stück  
Heimat, denn sein Vater Helmut Bernius  
war in den Jahren von 1970 bis 1983  
Dekan der protestantischen Kirche am  
Donnersberg. Im Jubeljahr der Reforma-  
tion jährt sich fast auf den Tag genau,  
am 12. Oktober, zum hundertsten Mal  
der Geburtstag von Helmut Bernius.  
Genießen Sie daher ein feines Stück  
aus der großen protestantischen Kirchen-  
liedtradition, das der Kammerchor  
Stuttgart in Rockenhausen darbieten  
wird! Ich wünsche dabei viel Freude!

**PROF. DR. JÜRGEN HARDECK**  
Geschäftsführer des Kultursommers  
Rheinland-Pfalz

Ladies and Gentlemen,  
dear friends of music,

for more than forty years Frieder Bernius  
and the Kammerchor Stuttgart have  
given significant distinction to the his-  
torically informed performance of choral  
music. The city of Rockenhausen has a  
particular relevance of "Heimat" for the  
internationally requested conductor and  
chorus leader as his father Helmut  
Bernius served as deacon of the protestant  
church in Rockenhausen from 1970 to  
1983. The jubilee of the Reformation  
coincides with the hundred's birthday  
anniversary of Helmut Bernius. I wish  
you to enjoy the fine pieces of great  
protestant choral tradition, performed  
by the Kammerchor Stuttgart in  
Rockenhausen! I wish you a joyful  
evening!

**PROF. DR. JÜRGEN HARDECK**  
Artistic Director Kultursommer  
Rheinland-Pfalz